

# M E S T O R O Ž Ň A V A

so sídlom Mestský úrad, Šafárikova č. 29, 048 01 Rožňava  
týmto vyhlasuje

## OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

podľa § 281 Obchodného zákonníka, v súlade s uzneseniami Mestského zastupiteľstva v Rožňave č. 197/2012 zo dňa 28.6.2012 a č. 220/2012 zo dňa 2. 8. 2012

na nájom nehnuteľností – poľnohospodárskych pozemkov v zmysle zákona č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo vlastníctve mesta Rožňava v katastrálnom území Rožňava :

### 1./ užívané ako orná pôda

#### a) zapísané na LV č. 5716:

- parc. č. „C“ 7408/1 s výmerou 73 749 m<sup>2</sup> ostatná plocha, z toho užívané diely s výmerou 932 m<sup>2</sup> a 35 617 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 7419 s výmerou 562 m<sup>2</sup> ostatná plocha
- parc. č. „C“ 7450 s výmerou 1 056 m<sup>2</sup> orná pôda, z toho užívaný diel s výmerou 1 009 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 7451 s výmerou 922 m<sup>2</sup> orná pôda, z toho užívaný diel s výmerou 385 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 7478 s výmerou 105 m<sup>2</sup> orná pôda, z toho užívaný diel s výmerou 68 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 7527 s výmerou 458 m<sup>2</sup> orná pôda
- parc. č. „C“ 7532 s výmerou 730 m<sup>2</sup> orná pôda, z toho užívaný diel s výmerou 695 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 7625 s výmerou 7365 m<sup>2</sup> orná pôda
- parc. č. „C“ 7669/1 s výmerou 129 114 m<sup>2</sup> orná pôda, z toho užívané diely s výmerou 85 388 m<sup>2</sup> a 7 414 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 7671/2 s výmerou 605 m<sup>2</sup> ostatná plocha
- parc. č. „C“ 7672 s výmerou 2 022 m<sup>2</sup> ostatná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 1 665 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 7673 s výmerou 14 279 m<sup>2</sup> zastavaná plocha, z toho užívané diely s výmerou 5 670 m<sup>2</sup>, 4 935 m<sup>2</sup>, 108 m<sup>2</sup> a 11 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 7753/1 s výmerou 1 043 m<sup>2</sup> ostatná plocha
- parc. č. „C“ 7753/2 s výmerou 500 m<sup>2</sup> ostatná plocha
- parc. č. „C“ 7777 s výmerou 1 243 m<sup>2</sup> ostatná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 1 242 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 7790 s výmerou 248 m<sup>2</sup> orná pôda, z toho užívaný diel s výmerou 194 m<sup>2</sup>

#### b) zapísané na LV č. 3001:

- parc. č. „C“ 1861/2 s výmerou 31 149 m<sup>2</sup> zastavaná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 5 472 m<sup>2</sup>
- parc. č. „C“ 4102 s výmerou 7 200 m<sup>2</sup> zastavaná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 4 080 m<sup>2</sup>

c) zapísané na LV č. 4493:

- parc. č. „E“ 2403/2 s výmerou 930 m<sup>2</sup> zastavaná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 582 m<sup>2</sup>

**2./ užívané ako trvalé trávnaté porasty:**

a) zapísané na LV č. 5716:

- parc. č. „C“ 7284 s výmerou 665 m<sup>2</sup> ostatná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 56 m<sup>2</sup>

- parc. č. „C“ 7289/1 s výmerou 942 m<sup>2</sup> ostatná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 860 m<sup>2</sup>

- parc. č. „C“ 7289/2 s výmerou 316 m<sup>2</sup> ostatná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 269 m<sup>2</sup>

- parc. č. „C“ 7303 s výmerou 371 m<sup>2</sup> ostatná plocha

- parc. č. „C“ 7306 s výmerou 640 m<sup>2</sup> ostatná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 615 m<sup>2</sup>

- parc. č. „C“ 7314 s výmerou 520 m<sup>2</sup> trvalý trávnatý porast, z toho užívaný diel s výmerou 234 m<sup>2</sup>

- parc. č. „C“ 7335 s výmerou 843 m<sup>2</sup> trvalý trávnatý porast, z toho užívané diely s výmerou 59 m<sup>2</sup> a 766 m<sup>2</sup>

- parc. č. „C“ 7336 s výmerou 5690 m<sup>2</sup> ostatná plocha, z toho užívaný diel s výmerou 4 076 m<sup>2</sup>

- parc. č. „C“ 7346 s výmerou 418 m<sup>2</sup> trvalý trávnatý porast

- parc. č. „C“ 7353 s výmerou 25 737 m<sup>2</sup> trvalý trávnatý porast, z toho užívaný diel s výmerou 22 947 m<sup>2</sup>

- parc. č. „C“ 7377 s výmerou 955 m<sup>2</sup> trvalý trávnatý porast, z toho užívaný diel s výmerou 872 m<sup>2</sup>

- parc. č. „C“ 7381 s výmerou 1 057 m<sup>2</sup> trvalý trávnatý porast

- parc. č. „C“ 7392 s výmerou 759 m<sup>2</sup> trvalý trávnatý porast, z toho užívaný diel s výmerou 417 m<sup>2</sup>

b) zapísané na LV č. 4493:

- parc. č. „E“ 2396/1 s výmerou 989 m<sup>2</sup> zastavaná plocha

Celková výmera pozemkov reálne užívaných ako **orná pôda** je **166 000 m<sup>2</sup>**, celková výmera pozemkov reálne užívaných ako **trvalý trávnatý porast** je **34 006 m<sup>2</sup>**. Ide o nájom **na dobu určitú – 5 rokov**. Nájomca je oprávnený využívať prenajaté pozemky na poľnohospodársku výrobu.

**Podmienky súťaže :**

1. Nájomná zmluva bude podpísaná s uchádzačom, ktorý ponúkne najvyššie nájomné. Výška nájomného na ďalšie roky sa bude každoročne upravovať dodatkom k nájomnej zmluve v závislosti od ročnej miery inflácie predchádzajúceho roka zverejnenej Štatistickým úradom SR k 31. 1. bežného roka. Účastníkmi súťaže môžu byť právnické osoby a fyzické osoby, ktoré majú oprávnenie na vykonávanie poľnohospodárskej výroby. Súťaže sa nesmú zúčastniť osoby, ktoré sa priamo podieľajú na príprave vyhlásenia súťaže, členovia súťažnej komisie, prizvané osoby a im blízke osoby. Účastníci musia mať splnené všetky daňové a iné povinnosti voči mestu Rožňava, organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta a obchodným spoločnostiam, ktorých jediným spoločníkom a zakladateľom je mesto.

2. **Ponúknuté nájomné nemôže byť nižšie ako 46,47 €/ha v prípade ornej pôdy a 33,19 €/ha v prípade trvalého trávnatého porastu.**
3. Súťaže sa môžu zúčastniť tuzemské aj zahraničné právnické a fyzické osoby, ktoré zaplatia **zábezpeku vo výške 50% z ročnej minimálnej výšky nájomného, t. j. 442,14 €** na účet mesta Rožňava č. 27228582/0200 vedený vo VÚB a. s. pobočka Rožňava, variabilný symbol 212 002.
4. Návrh do súťaže predkladá účastník do podateľne Mestského úradu v Rožňave v zapečatenej obálke s výzvou „neotvárať“, na ktorej je uvedené meno a adresa, resp. sídlo účastníka a označenie **„Obchodná verejná súťaž na nájom poľnohospodárskych pozemkov“**.
5. Jeden účastník môže predložiť len jeden súťažný návrh.
6. V obálke účastník predloží:
  - a. doklad o zaplatení zábezpeky
  - b. doklad oprávňujúci vykonávať zamýšľanú činnosť (poľnohospodársku výrobu) právnické osoby sú povinné preukázať sa výpisom z obchodného registra, nie starším ako 3 mesiace, fyzické osoby výpisom z registra podľa zákona č. 105/1990 Zb., nie starším ako 3 mesiace
  - c. ponuku nájomného
  - d. čestné vyhlásenie o tom, že má splnené všetky daňové a iné povinnosti voči mestu Rožňava, organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta a obchodným spoločnostiam, ktorých jediným spoločníkom a zakladateľom je mesto
  - e. písomný súhlas so spracovaním osobných údajov ( len fyzické osoby )
7. Obálka musí byť odovzdaná do podateľne Mestského úradu v Rožňave tak, aby jej prijatie mohlo byť zaevidované najneskôr dňa **26. 9. 2012** do 11.30 hod.
8. Návrh doručený po stanovenom termíne, resp. návrh, v ktorom nebude splnená niektorá zo stanovených podmienok súťaže, nebude do súťaže zaradený.
9. Obhliadka nehnuteľností sa uskutoční po dohode záujemcov na odbore právnom a správy majetku Mestského úradu v Rožňave. Tel. č. 058/ 77 73 215, 058/ 77 73 246 a 058/77 73 217.
10. Súťažné návrhy budú vyhodnotené komisiou menovanou zástupcom primátora mesta dňa 26. 9. 2012 o 12.00 hod. na Mestskom úrade v Rožňave. Vyhodnotenie súťaže je verejné a môže sa ho zúčastniť okrem účastníkov súťaže aj verejnosť. Vyhlasovateľ súťaže bude písomne informovať všetkých účastníkov súťaže o výsledku súťaže v lehote do 7 dní po overení zápisnice z vyhodnotenia súťaže zástupcom primátora mesta.
11. Účastník súťaže, ktorého návrh bude vybraný, zaplatí prvé nájomné znížené o zaplatenú zábezpeku a zvýšené o náklady vynaložené na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže.

12. Zo súťaže bude vyradený uchádzač, ktorý má nezaplatené záväzky voči mestu Rožňava a organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta a obchodným spoločnostiam, ktorých jediným spoločníkom a zakladateľom je mesto.
13. Účastníci nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na obchodnej verejnej súťaži.
14. Neúspešným účastníkom súťaže sa vráti zábezpeka do 5 dní od oznámenia výsledkov súťaže.
15. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky návrhy a ukončiť súťaž ako neúspešnú, alebo predĺžiť lehotu na vyhlásenie výsledku obchodnej verejnej súťaže.
16. Súťaž sa začína prvým dňom jej zverejnenia na úradnej tabuli Mestského úradu v Rožňave a na internetovej stránke mesta.

V Rožňave dňa 22. 8. 2012

.....  
Pavol Burdiga  
zástupca primátora mesta